

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

Clasa a XI –a (4-6 ore)

CONCURSUL DE LIMBA SPANIOLĂ ETAPA NAȚIONALĂ Brăila, 19 aprilie 2003

I. Lee el siguiente texto:

Uno de los recreos solitarios de don Fermín De Pas consistía en subir a las alturas. (...) No se daba por enterado de cosa que no viese a vista de pájaro, abarcándola por completo y desde arriba. Cuanto más subía, más ansiaba subir: en vez de fatiga sentía fiebre que le daba vigor de acero a las piernas y aliento de fragua a los pulmones. Llegar a lo más alto era un triunfo voluptuoso para de Pas. Ver muchas leguas de tierra, contemplar a sus pies los pueblos como si fueran juguetes, ver pasar un águila debajo de sus ojos enseñándole el dorso dorado por el sol, mirar las nubes desde arriba, eran intensos placeres de su espíritu altanero. En Vetusta no podía saciar esta pasión; tenía que contentarse con subir algunas veces a la torre de la catedral. De Pas (...) paseaba lentamente sus miradas por la ciudad, escudriñando sus rincones, levantando con la imaginación los techos, aplicando su espíritu a aquella inspección minuciosa, como el naturalista estudia con poderoso microscopio las pequeñeces de los cuerpos.
(Clarín – *La Regenta*)

1. Forma oraciones con los sinónimos de las palabras:

abarcár, contentarse, altanero, saciar (su pasión), escudriñar.

2. a) Explica por unos ejemplos la diferencia entre las siguientes formas: llegará/ llegara, esté/ este.

b) Completa con *por* o *para*:

Estoyquedarme en casa, hace un frío enorme. Últimamente le han dado ... la pintura. !... poco me pilla el autobús! No te vayas, están ... llegar. ... más que lo intentes, no conseguirás convencerle. ... abril, se anuncian grandes tormentas.

3. Caracteriza a don Fermín de Pas según resulta del fragmento leído. (50 palabras)

II. Traduce al español:

Orice mi-ar fi spus, îmi era profund antipatic (...) În fiecare moment avea o altă față, se schimba brusc, surprinzător: din zecile de împrejurări în care a trebuit să discut cu el sau să-l văd, nu puteam alege măcar două în care să fi reacționat la fel; părea o structură vidă ce se acomoda repede, fără efort, încât nu o dată trebuise să mă întreb ce ar putea fi în sufletul lui, în mintea lui, cum arăta el în orele în orele când rămâne doar cu sine însuși.
(Augustin Buzura)

III. Tema de redacción:

Expresa tu opinión sobre la prensa de escándolo.

(200 palabras)